

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1959 Nr. 113

A. TITEL

Overeenkomst inzake de vaststelling van een gemeenschappelijk douanetarief voor de produkten voorkomende op lijst A² van bijlage IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom), met Bijlage; Brussel, 22 december 1958

B. TEKST ¹⁾

Overeenkomst inzake de vaststelling van een gemeenschappelijk douanetarief voor de produkten voorkomende op lijst A² van bijlage IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom)

De Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom), hierna genoemd Gemeenschap;

Gezien de bepalingen van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Gemeenschap, hierna genoemd Verdrag, met name de bepalingen van artikel 94 *b* en *c*;

Hebben overeenstemming bereikt omtrent de volgende bepalingen:

Artikel 1

De Overeenkomstsluitende Partijen stellen in het raam van en overeenkomstig de bepalingen van de Naamlijst van Brussel (Naamlijst voor de classificatie van goederen in de douanetarieven - 1955) een gemeenschappelijk douanetarief vast, dat voor de produkten van lijst A², Bijlage IV, van het Verdrag in de bij deze Overeenkomst behorende Bijlage is opgenomen.

¹⁾ De Duitse, de Franse en de Italiaanse tekst zijn niet afgedrukt.

Artikel 2

1. De heffing van de rechten van het gemeenschappelijke douanetarief, opgenomen in de Bijlage bij deze Overeenkomst, wordt opgeschort tot 1 januari 1964:

a. volledig voor de produkten, opgenomen onder de tariefposten: 84.17A, 84.18A, 84.18B, 84.59A, 85.22B;

b. gedeeltelijk met heffing van het recht ter hoogte van de afzonderlijk aangegeven percentages voor de produkten, opgenomen onder de nummers:

84.14A: 7 %; 84.17B: 7 %; 84.18C: 7 %; 84.44A: 7 %;
84.45A: 7 %; 84.59C: 7 %; 85.11AI: 7 %; 85.22C: 7 %;

en voor de produkten opgenomen in de rechtsgeldige aanvullende noot betreffende de machines en apparaten voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen (op te nemen onder afdeling XVI van het tarief): 7 %.

2. De heffing van de rechten van het gemeenschappelijke douanetarief, opgenomen in de Bijlage bij deze Overeenkomst, wordt voor de produkten, opgenomen onder de tariefposten 28.51A en 84.59B, volledig opgeschort tot 1 januari 1962.

De Commissie van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom) zal aan de Lid-Staten een verslag uitbrengen aangaande de nieuwe factoren, waarmee rekening moet worden gehouden, teneinde de Lid-Staten in de gelegenheid te stellen, te zijner tijd te beslissen of en in welke mate de opschorting wordt gehandhaafd.

Artikel 3

Na 1 januari 1959 kunnen de onderhavige Overeenkomst en Bijlage worden gewijzigd volgens een overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag vast te stellen procedure.

Artikel 4

In afwachting van de inwerkingtreding van de douanetarieven welke zijn gebaseerd op de Naamlijst van Brussel, zullen België, Italië, Luxemburg en Nederland het gemeenschappelijk douanetarief in het raam van de thans bestaande douanetarieven toepassen.

Artikel 5

De Lid-Staten welke deze Overeenkomst ondertekenen onder voorbehoud van parlementaire goedkeuring, zullen deze goedkeuring zo spoedig mogelijk aan de Commissie mededelen.

De Lid-Staten die de goedkeuring niet vóór 1 januari 1959 hebben kunnen mededelen, zullen vanaf deze datum de bepalingen van deze Overeenkomst voorlopig toepassen, overeenkomstig hun grondwettelijke bepalingen.

De Lid-Staten stellen de Commissie op de hoogte van de maatregelen welke met het oog op de tenuitvoerlegging van deze Overeenkomst zijn genomen.

Artikel 6

De onderhavige Overeenkomst, opgemaakt in één exemplaar in de Duitse, Franse, Italiaanse en Nederlandse taal, zijnde de vier teksten gelijkelijk authentiek, zal worden gedeponereerd in de archieven van de Commissie, die een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift zal doen toekomen aan de Regeringen van de ondertekenende Lid-Staten.

Ten blijke waarvan de ondergetekende Gevolmachtigden hun handtekeningen hebben geplaatst onder deze Overeenkomst.

Gedaan te Brussel, de 22e december 1958.

Voor het Koninkrijk België:

(w.g.) J. VAN DER SCHUEREN

Voor de Bondsrepubliek Duitsland:

*unter dem Vorbehalt der Zustimmung der gesetzgebenden
Körperschaften der Bundesrepublik Deutschland*

(w.g.) C. F. OPHÜLS

Voor de Franse Republiek:

(w.g.) ERIC DE CARBONNEL

Voor de Italiaanse Republiek:

(w.g.) ATTILIO CATTANI

Voor het Groothertogdom Luxemburg:

(w.g.) A. BORSCHETTE

Voor het Koninkrijk der Nederlanden:

sous réserve de l'approbation des Etats Généraux

(w.g.) WELSING

Nr. tarief	Omschrijving	Tarief
84.14	Industriële ovens en ovens voor laboratoria met uitzondering van de elektrische ovens, bedoeld bij post 85.11:	
	A. speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernsplijtstoffen, voor de behandeling van radioactieve afvalstoffen of voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen	11 %
	
84.17	Toestellen, apparaten en inrichtingen (ook indien elektrisch verhit), voor de behandeling van stoffen volgens werkwijzen, waarbij temperatuursverandering nodig is, zoals warmen, koken, branden, roosten, distilleren, rectificeren, steriliseren, pasteuriseren, stomen, drogen, uitdampen, verdampen, condenseren, afkoelen, enz., met uitzondering van toestellen en apparaten voor huishoudelijk gebruik; niet-elektrische geisers (doorstroomtoestellen) en andere heetwatertoestellen (voorraadtoestellen of boilers):	
	A. Toestellen en apparaten voor het vervaardigen van de produkten, bedoeld bij post 28.51 A	11 %
	B. Toestellen en apparaten, speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernsplijtstoffen, voor de behandeling van radioactieve afvalstoffen of voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen	11 %
	
84.18	Centrifuges; toestellen voor het filtreren of zuiveren van vloeistoffen of van gassen:	
	A. voor het scheiden van uraniumisotopen	5 %
	B. voor het vervaardigen van de produkten, bedoeld bij post 28.51 A	11 %

Nr. tarief	Omschrijving	Tarief
	<p>C. speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernsplijtstoffen, voor de behandeling van radioactieve afvalstoffen of voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen</p>	11 %
84.22	<p>Hef-, hijs-, laad- en losmachines en toestellen, alsmede machines en toestellen voor het hanteren van goederen (liften, skips, windassen of lieren, dommekrachten, takels, hijskranen, loopkranen, bandtransporteurs, kabelbanen, enz.), met uitzondering van machines en toestellen, bedoeld bij post 84.23:</p>	
	<p>G. andere: I. al dan niet verplaatsbare mechanische werktuigen voor het hanteren van goederen op afstand, niet bestemd om met handkracht te worden bediend en speciaal vervaardigd voor het hanteren van sterk radioactieve stoffen</p>	8 %
84.44	<p>Walsstoelen, walswerken (walsstraten) en walsrollen: A. Walsstoelen, speciaal vervaardigd om te worden gebruikt voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen</p>	11 %
84.45	<p>Gereedschapswerktuigen voor het bewerken van metalen en metaalcarbiden, met uitzondering van die, bedoeld bij de posten 84.49 en 84.50: A. speciaal vervaardigd om te worden gebruikt voor het weer voor het gebruik geschikt maken van kernsplijtstoffen (het bekleden, het verwijderen van de bekleding, vormgeving, enz.)</p>	11 %

Nr. tarief	Omschrijving	Tarief
84.59	<p>Machines, toestellen en mechanische werktuigen, niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van hoofdstuk 84:</p> <p>A. voor het vervaardigen van de producten, bedoeld bij post 28.51 A</p> <p>B. kernreactoren *)</p> <p>C. speciaal vervaardigd voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen (het sinteren van radioactieve metaaloxiden, het bekleden, enz.)</p> <p>.....</p>	<p>11 %</p> <p>10 %</p> <p>11 %</p>
85.11	<p>Elektrische ovens voor industrieel gebruik of voor laboratoriumgebruik, toestellen voor de behandeling van stoffen door inductieve of door diëlektrische verwarming daaronder begrepen; elektrische machines en apparaten, om te lassen of om te solderen en dergelijke machines en apparaten om te snijden:</p> <p>A. Ovens, toestellen voor de behandeling van stoffen door inductieve of door diëlektrische verwarming daaronder begrepen:</p> <p>I. speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernsplijtstoffen, voor de behandeling van radioactieve afvalstoffen en voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen</p> <p>.....</p>	<p>11 %</p>
85.22	<p>Elektrische machines, apparaten en toestellen, niet genoemd en niet begrepen onder andere posten van hoofdstuk 85:</p> <p>.....</p> <p>B. voor het vervaardigen van de producten bedoeld bij post 28.51 A</p> <p>C. speciaal vervaardigd voor het scheiden van bestraalde kernsplijtstoffen, voor</p>	<p>11 %</p>

Nr. tarief	Omschrijving	Tarief
	de behandeling van radioactieve afvalstoffen en voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernspijstoffen	11 %
86.07	Goederenwagens voor spoor- en tramwegen, ook indien voor smalspoor: A. speciaal vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve produkten ..	10 %
86.08	Containers en dergelijke laadkisten (tankcontainers daaronder begrepen), ingericht en uitgerust voor het vervoer met ongeacht welk vervoermiddel: A. Containers en dergelijke laadkisten met loden bekleding ter afscherming van radioactieve straling, voor het vervoer van radioactieve stoffen	10 %
87.02	Automobielen, ongeacht de soort van de motor, voor personenvervoer (sportauto's en trolleybussen daaronder begrepen) of voor goederenvervoer: B. voor goederenvervoer: I. Vrachtautomobielen, welke speciaal zijn vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve stoffen	10 %
87.07	Transportwagentjes, vorkheftrucks, trekkers voor perronwagentjes en dergelijke motorvoertuigen, ongeacht de soort van de motor, voor het vervoer of voor het hanteren van goederen in werkplaatsen, in magazijnen, op bouwterreinen, enz.; delen en onderdelen daarvan: A. speciaal vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve stoffen	10 %

Nr. tarief	Omschrijving	Tarief
87.14	<p>Andere werktuigen zonder eigen beweegkracht en aanhangwagens voor voertuigen, delen en onderdelen daarvan:</p> <p>B. Aanhangwagens en opleggers:</p> <p style="padding-left: 2em;">I. speciaal vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve stoffen</p> <p>C. andere voertuigen:</p> <p style="padding-left: 2em;">I. speciaal vervaardigd voor het vervoer van sterk radioactieve stoffen</p>	<p style="text-align: center;">10 %</p> <p style="text-align: center;">10 %</p>

Aanvullende wettelijke aantekening betreffende de machines en toestellen voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen (in te lassen als laatste aantekening op Afdeling XVI van het Tarief):

Machines en toestellen, welke speciaal zijn vervaardigd voor het weer voor het gebruik geschikt maken van bestraalde kernsplijtstoffen, worden, indien zij niet met name zijn genoemd in één der posten van deze afdeling, belast met een invoerrecht van 11 %, ongeacht de post van hoofdstuk 84 of hoofdstuk 85, waartoe zij behoren.

*) Noot: Met de term kernreactoren wordt aangeduid het geheel van toestellen, apparaten en inrichtingen, welke zich bevinden in de ruimte die wordt begrensd door een biologisch scherm, met inbegrip eventueel van het scherm zelf, alsmede de inrichtingen die een geheel vormen met delen, die zich in de hiervoor genoemde ruimte bevinden (o.a. de regelstaven en hun aandrijvings-, regel- en besturingsmechanismen voor zover deze mechanismen een geheel vormen met die staven of met andere delen die zich in de hiervoor genoemde ruimte bevinden).

D. GOEDKEURING

De Overeenkomst behoeft de goedkeuring der Staten-Generaal ingevolge artikel 62, eerste lid sub *b*, der Grondwet juncto artikel 5 van de Wet van 5 december 1957 (*Stb.* 494), alvorens voor het Koninkrijk der Nederlanden in werking te kunnen treden.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen der Overeenkomst zijn ingevolge artikel 94, sub *c*, van het Euratom-Verdrag op 1 januari 1959 in werking getreden, met dien verstande dat zij, op grond van artikel 5, tweede alinea, van de onderhavige Overeenkomst juncto de bij de ondertekening gemaakte voorbehouden, door de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden van diezelfde datum af voorlopig worden toegepast.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft geldt de Overeenkomst, evenals het Euratom-Verdrag, alleen voor Nederland en Nederlands Nieuw-Guinea.

J. GEGEVENS

Van het op 25 maart 1957 te Rome gesloten Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (Euratom), tot uitvoering van welk Verdrag de onderhavige Overeenkomst strekt, is de Nederlandse tekst opgenomen in *Trb.* 1957, 92; zie ook *Trb.* 1957, 250.

Met de Naamlijst van Brussel, welke wordt genoemd in de artikelen 1 en 4 van de onderhavige Overeenkomst, is bedoeld de nomenclatuur gevoegd bij het op 1 juli 1955 te Brussel voor ondertekening opengestelde Protocol tot wijziging van het Verdrag van 1950 inzake de nomenclatuur voor de indeling van goederen in de douanetarieven. Van genoemd Protocol is de tekst opgenomen in *Trb.* 1956, 106. De Bijlage bij het Protocol, bevattende de gewijzigde nomenclatuur, is medegedeeld aan de Staten-Generaal bij brieven van 27 april 1957 (*Bijl. Hand. II* 1956/57 — 4655, nr. 1).

Ter uitvoering van de onderhavige Overeenkomst zijn bij Koninklijk besluit van 29 december 1958 (*Stb.* 647) (Besluit uitvoeringsmaatregelen Euratom 1959-I) met ingang van 1 januari 1959 enige wijzigingen in het tarief van invoerrechten voorlopig in werking gesteld.

Ter uitvoering van de Overeenkomst is voorts bij Koninklijk besluit van 29 december 1958 (*Stb.* 648) (Besluit uitvoeringsmaatregelen Euratom 1959-II) de heffing van invoerrechten ten aanzien van enige goederen geschorst voor een periode van drie jaren, ingaande 1 januari 1959.

In verband met de uitvoering van de onderhavige Overeenkomst is op 29 juli 1959 te 's-Gravenhage een Negentiende Protocol bij de Nederlands-Belgisch-Luxemburgse Douane-overeenkomst van 1944 ondertekend.

Op 22 december 1958 is te Brussel eveneens gesloten een Overeenkomst inzake de vaststelling van een gemeenschappelijk douanetarief voor de produkten voorkomende op lijst A¹ van bijlage IV van het Euratom-Verdrag; de Nederlandse tekst van die Overeenkomst is opgenomen in *Trb.* 1959, 112.

Uitgegeven de *twaalfde* september 1959.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. DE QUAY.